

Tehilim – Psalm 48

5. April 2020 – 11 Nisan 5780

תהלים
TEHILIM
Psalm 48

Wenn das Weltmassaker durch den Weltfrieden ersetzt wird, werden sich alle Nationen in Jerusalem auf dem Tempelberg versammeln, um mit Freude auf das Wort G-ttes zu hören.

Auf Hebräisch:

א שִׁ֥יר מִ֝זְמ֗וֹר לִבְנֵי־קֹֽרַח׃

ב גָּ֘ד֤וֹל יְהוָ֣ה וּמְהֻלָּ֣ל מְאֹ֑ד בְּעִ֥יר אֱ֝לֹהֵ֗ינוּ הַר־קָדְשֽׁוֹ׃

ג יְפֵ֥ה נוֹף֮ מְשׂ֪וֹשׂ כָּל־הָ֫אָ֥רֶץ הַר־צִ֭יּוֹן יַרְכְּתֵ֣י צָפ֑וֹן קִ֝רְיַ֗ת מֶ֣לֶךְ רָֽב׃

ד אֱלֹהִ֥ים בְּאַרְמְנוֹתֶ֗יהָ נוֹדַ֥ע לְמִשְׂגָּֽב׃

ה כִּֽי־הִנֵּ֣ה הַ֭מְּלָכִים נֽוֹעֲד֑וּ עָבְר֥וּ יַחְדָּֽו׃

ו הֵ֣מָּה רָ֭אוּ כֵּ֣ן תָּמָ֑הוּ נִבְהֲל֥וּ נֶחְפָּֽזוּ׃

ז רְ֭עָדָה אֲחָזָ֣תַם שָׁ֑ם חִ֝֗יל כַּיּוֹלֵֽדָה׃

ח בְּר֥וּחַ קָדִ֑ים תְּ֝שַׁבֵּ֗ר אֳנִיּ֥וֹת תַּרְשִֽׁישׁ׃

ט כַּאֲשֶׁ֤ר שָׁמַ֨עְנוּ ׀ כֵּ֤ן רָאִ֗ינוּ בְּעִיר־יְהוָ֣ה צְ֭בָאוֹת בְּעִ֣יר אֱלֹהֵ֑ינוּ אֱלֹהִ֥ים יְכוֹנְנֶ֖הָ עַד־עוֹלָ֣ם סֶֽלָה׃

י דִּמִּ֣ינוּ אֱלֹהִ֣ים חַסְדֶּ֑ךָ בְּ֝קֶ֗רֶב הֵיכָלֶֽךָ׃

יא כְּשִׁמְךָ֤ אֱלֹהִ֗ים כֵּ֣ן תְּ֭הִלָּתְךָ עַל־קַצְוֵי־אֶ֑רֶץ צֶ֝֗דֶק מָלְאָ֥ה יְמִינֶֽךָ׃

יב יִשְׂמַ֤ח ׀ הַר־צִיּ֗וֹן תָּ֭גֵלְנָה בְּנ֣וֹת יְהוּדָ֑ה לְ֝מַ֗עַן מִשְׁפָּטֶֽיךָ׃

□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□□ □□
□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□ □ □□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□
□□□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□
□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□ □ □□□□ □□□□□ □□
□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□

Transliteration:

1. Schir mismor liwne korach
2. Gadol adonaj umhulal meod, be-ir elohenu, har kodscho.
3. Jefe nof messoss kol haarez, har zijon jarkete zafon, kirjat melech raw.
4. Elohim bearmenoteha noda lemissgaw.
5. Ki hine hamelachim noadu, awdu jachdaw.
6. Hema rau ken tamahu, niwhalu nechpasu.
7. Reada achasatam scham, chil kajoleda.
8. Beruach kadim teschaber onijot tarschisch.
9. Kaascher schamanu ken ra-inu, be-ir adonaj zewaot, be-ir elohenu, elohim jechoneneha ad olam sela.
10. Diminu elohim chassdecha, bekerew hechalecha.
11. Keschimcha elohim, ken tehilatecha al kazwe erez, zedek malea jeminecha.
12. Jissmach har zijon, tagelna benot jehuda, lemaan mischpatecha.
13. Sobu zijon wahakifuha, sifru migdaleha.
14. Schitu libchem lechela, passgu armenoteha, lemaan tessapru ledor acharon.
15. Ki se elohim elohenu olam wa-ed, hu jenahagenu al mut.

Übersetzung:

1. Ein Psalmlied der Söhne Korachs.
2. Der Ewige ist groß und hoch gerühmt in der Stadt unseres Gottes, auf Seinem heiligen Berg.
3. Wunderschön ragt der Berg Zion an der Nordseite der Stadt des großen Königs empor – eine Freude für die ganze Erde.
4. Gott ist in ihren Palästen, Er ist eine Schutzburg.

5. Denn siehe, Könige hatten sich zusammengerottet und waren gemeinsam (gegen sie) herangezogen.
6. Sie sahen es und staunten, sie waren entsetzt und stürmten davon.
7. Zittern ergriff sie dort, Angst wie eine Gebärende (in den Wehen).
8. Mit dem Sturm von Osten zerschmetterst Du die Schiffe von Tarschisch.
9. Wie wir es gehört haben, so haben wir es gesehen, (was geschah) in der Stadt des Ewigen der Heerscharen, in der Stadt unseres Gottes. In Ewigkeit lässt Gott sie bestehen. Sela.
10. Wir gedenken, Gott, Deiner Güte im Innern Deines Tempels.
11. Wie Dein Name, Gott, so reicht Dein Ruhm bis an die Enden der Erde. Voller Gerechtigkeit ist Deine Rechte (Hand).
12. Der Berg Zion soll sich freuen, die Töchter Judas sollen frohlocken – wegen Deines Rechts.
13. Umkreist den (Berg) Zion, umschreitet ihn und zählt seine Türme.
14. Bestaunt seine Befestigungsmauern, erkundet seine Paläste, damit ihr es der künftigen Generation erzählen könnt.
15. Denn dies ist Gott, unser Gott, immer und ewig. Er wird uns (auch) über den Tod hinaus führen.

Quellen:

- Siddur “Schomer Israel”
- http://beerotwomen.ru/молитвы/теилим/теилим-псалом-48/